

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3) 182/06-07 號文件

檔 號 : CB(3)/M/MM  
電 話 : 2869 9205  
日 期 : 2006 年 11 月 30 日  
發 文 者 : 立法會秘書  
受 文 者 : 立法會全體議員

---

2006 年 12 月 13 日

立法會會議

就“釋程翔”  
動議的議案

涂謹申議員已作出預告，會在 2006 年 12 月 13 日舉行的立法會會議上，就“釋程翔”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

( 林鄭寶玲女士代行 )

連附件

2006年12月13日(星期三)  
立法會會議席上  
涂謹申議員就  
“釋程翔”  
提出的議案

議案措辭

“本會促請香港特區政府和其他人士盡一切努力協助程翔早日獲釋。”

(Translation)

**Motion on  
“Release of Ching Cheong”  
to be moved by Hon James TO Kun-sun  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 13 December 2006**

**Wording of the Motion**

“That this Council urges the Hong Kong Special Administrative Region Government and other persons to make every effort to assist in bringing about the early release of Ching Cheong.”